



COMITÉ CONSULTATIF SUR LES SERVICES DE SANTÉ À CHELSEA

Procès-verbal de la vidéoconférence du 22 juillet 2021

ADVISORY COMMITTEE ON HEALTH SERVICES IN CHELSEA

Minutes of the July 22, 2021, videoconference

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, le président du comité consultatif sur les services de santé à Chelsea ouvre la rencontre, il est 16 h 30.

Having noticed there is quorum, Mr. Greg McGuire, the Chair of the Advisory Committee on Health Services in Chelsea declares the meeting open; it is 4:30 p.m.

PRÉSENCES

PRESENT

Étaient présents : / Were present

Greg McGuire, Marcel Chartrand, Pierre Guénard, Margaret Rose Jamieson, Émile Carrier, Louise Killens et Manon Racine, secrétaire.

ABSENCE

ABSENT

Étaient absents / Were absent

François Malouin et Amy Ford

INVITÉ

GUEST

Aucun / None

1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité après y avoir ajouté le sujet suivant :

The agenda is adopted unanimously by the members after the addition of this item:

7.0 AUTRES

- Plan clinique – CHSLD Hôpital Mémorial de Wakefield

7.0 OTHERS

- Clinic plan - CHSLD Hospital Memorial de Wakefield

2.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES

Le procès-verbal de la rencontre du 20 mai 2021 a été adopté à l'unanimité sans aucune modification par voie électronique par les membres du comité.

The minutes of the meeting held on May 20, 2021, are adopted unanimously electronically, without modification, by the members of the committee.

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.0 QUESTION PERIOD

Aucune question.

No question.

4.0 SUIVI DU PROCÈS-VERBAL PRÉCÉDENT

4.0 FOLLOW-UP OF THE PREVIOUS MINUTES

- Élargissement du mandat du comité
- Renouvellement - Mandats des membres
- Retour à un groupe de travail

- Addition of the committee's mandate
- Renewal of members' mandate
- Return to a working group

Le président a expliqué la position des membres de conseil dans ce dossier. Il a mentionné qu'il a été convenu que la décision quant aux modifications du règlement de ce comité est reportée jusqu'à ce que le nouveau conseil municipal puisse prendre connaissance des enjeux et prendre une décision.

The Chair explained the position of council members on this issue. He mentioned that it was agreed that decision on the amendments of committee by-law is deferred until the new Municipal Council can review these issues and come to a decision.

5.0 MAISON DES AÎNÉS

5.0 SENIOR'S HOME

- Lettre Maison des Aînés

- Letter senior home

Il est mentionné que nous sommes en attente d'une réponse dans ce dossier. Il est suggéré qu'un suivi quant à la lettre transmise soit réalisé auprès de la ministre responsable des Aînés et des Proches aidants ainsi qu'auprès du député provincial de Gatineau.

It is mentioned that we are in waiting for answer. It is suggested that a follow-up concerning the letter that was sent be realized with the Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, and as well as with the provincial member of Gatineau.

6.0 PROMOTION DES SERVICES DU CLSC

6.0 PROMOTION OF CLSC SERVICES

Aucun sujet.

No subject.

7.0 AUTRES

7.0 OTHERS

- Plan clinique – CHSLD Hôpital Mémorial de Wakefield

- Clinic plan - CHSLD Hospital Memorial de Wakefield

Il est mentionné que le maire de la Municipalité de La Pêche soumettra prochainement un projet de résolution portant sur des recommandations à adresser au CISSS de l'Outaouais quant aux modifications projetées du Plan clinique l'hôpital.

It was mentioned that the Mayor of the Municipality of La Pêche will be submitting a draft resolution soon concerning recommendations to be addressed to the CISSS de l'Outaouais regarding the proposed changes to the Hospital Clinical Plan.

Recommandation : Après discussion, les membres du comité recommandent unanimement que ce projet de résolution soit soumis aux membres du conseil afin que des discussions se tiennent à ce sujet lors d'une prochaine rencontre du comité de travail du conseil (CTC).

Recommendation: After discussion, the committee members unanimously recommend that this draft resolution be submitted to council member for discussion at a future council working committee (CWC) meeting.

8.0 DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE RENCONTRE

8.0 DATE AND TIME OF THE NEXT MEETING DATE

La prochaine réunion aura lieu le **19 août** à 16 h 30.

The next meeting will take place **August 19** at 4:30 p.m.

9.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

9.0 ADJOURNMENT

M. Greg McGuire met fin aux discussions, il est 17 h.

Mr. Greg McGuire ends discussions; it is 5:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR


 Manon Racine, Secrétaire

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL


 Greg McGuire, Président

MINUTES APPROVED BY